

391R1157

4.5.91

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING

Nr L 112/57

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EEG) nr 1157/91

av den 3 maj 1991

om ändring av förordning (EEG) 570/88 om försäljningen av smör till sänkta priser och beviljandet av stöd för smör och koncentrerat smör avsett att användas i framställningen av konditorivaror, glass och andra livsmedel och om ändring av förordning (EEG) nr 569/88

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 804/68 av den 27 juni 1968 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 3641/90⁽²⁾, särskilt artiklarna 6.7, 7a.3, 12.3 och 28 i denna, och

med beaktande av följande:

Genom kommissionens förordning (EEG) nr 570/88⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EEG) nr 1048/89⁽⁴⁾, införs möjligheten att sälja smör till sänkta priser och att erhålla stöd för smör och koncentrerat smör avsett att användas i framställningen av konditorivaror, glass och andra livsmedel. I enlighet med artikel 7a i förordning (EEG) nr 804/68 har beslut fattats om att till och med utgången av den åttonde tolv månaders tillämpningsperioden för tilläggsavgiftssystemet kan bestämmelserna om interventionsåtgärder avseende smör ändras och kommissionen kan i detta fall vidta särskilda åtgärder för att underlätta avyttrandet av mjölkprodukter, grädde inbegripet. Mot bakgrund av den nuvarande situationen på mjölkmarknaden, som karakteriseras av fortlöpande överskott av mjölkfett, är det motiverat att än mer stimulera användningen av detta fett.

Grädde lämpar sig för framställning av glass och beredningar för framställning av glass enligt artikel 4.2 i förordning (EEG) nr 570/88. Det finns dessutom risk för att ändringar av den nationella lagstiftningen om glass i vissa medlemsstater kan leda till en minskad användning av smörfett i form av smör som blandas i nämnda produkter. Det är därför motiverat att inbegripa grädde i förteckningen över råvaror som kan beviljas stödet för framställningen av de slutprodukter som avses i artikel 4.2 i förordning 570/88. Med hänsyn till produktens speciella egenskaper, bör vissa särskilda bestämmelser fastställas enbart för grädde.

I artikel 4 i förordning (EEG) nr 570/88 anges de slutprodukter i vilka smöret eller det koncentrerade smöret skall blandas enligt metod A, B, C eller D. Stödbeloppet vid tillämpning av metod A, C och D har alltid fastställts till samma nivå. Följaktligen bör dessa tre metoder sammanföras.

För att förenkla fastställandet av stödbeloppet och det lägsta priset för varje anbudsinfördran, bör anbudsgivare åläggas att lämna sina anbud i ecu per 100 kg och möjligheten införas att fastställa ett matematiskt förhållande mellan stödet och priserna för de olika kategorierna smör, koncentrerat smör och grädde.

Erfarenheten har visat att det, i de fall där detta inte får negativa konsekvenser för kontrollen, är motiverat med en uppluckring av vissa av kraven avseende å ena sidan kvantiteterna smör eller koncentrerat smör, utan tillsats av spårämnen, som inom en viss tidsfrist skall användas i framställningen av slutprodukter och, å andra sidan, de kvantiteter som skall uppges vid fastställandet av varje enskild produktionsplan och, slutligen, omförpackningen av koncentrerat smör.

I artikel 23.1 i förordning (EEG) nr 570/88 fastställs bestämmelser om genomförandet av kontrollen, som skall ske under den behöriga myndighetens ansvar, av framställningen av koncentrerat smör, med eller utan tillsats av spårämnen. Det har visat sig att under vissa omständigheter kan ett system med självkontroll i vissa godkända anläggningar minska den administrativa bördan avsevärt, samtidigt som det säkerställs att syftet med nämnda förordning uppnås. För att säkerställa att kontrollåtgärderna är effektiva i sin helhet, bör dessa åtgärder dessutom kompletteras i vissa avseenden.

Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter har inte yttrat sig inom den tid som dess ordförande bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EEG) nr 570/88 ändras på följande sätt:

1. Rubriken skall ersättas med följande:

”Kommissionens förordning (EEG) nr 570/88 av den 16 februari 1988 om försäljningen av smör till sänkta priser

⁽¹⁾ EGT nr L 148, 28.6.1968, s. 13.

⁽²⁾ EGT nr L 362, 27.12.1990, s. 5.

⁽³⁾ EGT nr L 55, 1.3.1988, s. 31.

⁽⁴⁾ EGT nr L 111, 22.4.1989, s. 24.

och beviljandet av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör avsett att användas i framställningen av konditorivaror, glass och andra livsmedel”.

2. I artikel 1

a) skall första stycket ersättas med följande:

”Om inte annat följer av de villkor som fastställs nedan skall smör, som köpts upp i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 804/68 och inlagrats före ett visst datum som skall fastställas, säljas och stöd skall beviljas för användningen av smör, koncentrerat smör och grädde enligt andra stycket.”

b) skall följande led c läggas till i andra stycket:

”c) Grädde enligt KN-nummer ex 0401 30 39 eller ex 0401 30 99, med en fetthalt på minst 35 % och högst 49 %, med tillsats av spårämnen enligt artikel 6.1 andra stycket, och som används direkt i framställningen av de slutprodukter som avses i artikel 4.2.”

3. Artikel 3 skall ersättas med följande:

”Artikel 3

För att ett anbud skall beaktas, krävs att anbudsgivaren skriftligen åtar sig att blanda i, eller låta blanda i, det smör, det koncentrerade smör eller den grädde som avses i artikel 1, uteslutande i de slutprodukter som avses i artikel 4, eller, när det gäller grädde, i de slutprodukter som avses i artikel 4.2, utan att detta påverkar de mellanprodukter som avses i artikel 9, på ett av följande sätt:

a) Genom att tillsätta de spårämnen som avses i artikel 6.1,

— efter det att det tilldelade smöret förädlats till koncentrerat smör i enlighet med artikel 5, eller

— utan vidare förädling.

b) Genom att inge ett skriftligt åtagande att i den anläggning där iblandningen i mellan- eller slutprodukterna sker använda minst 5 ton smörekvivalent per månad eller minst 45 ton smörekvivalent per år eller samma kvantiteter i mellanprodukterna

— efter det att det tilldelade smöret förädlats till koncentrerat smör i enlighet med artikel 5, eller

— utan vidare förädling.”

4. Artikel 4 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 a skall KN-nummer ”1905 90 50” ersättas med numren ”1905 90 45, 1905 90 55”.

b) I punkt 2 a skall siffran ”5 %” ersättas med ”4,5 %”.

c) I punkt 2 b skall KN-nummer ”1806 20 90” ersättas med numren ”1806 20 80, 1806 20 95”.

d) I punkt 3 a skall iii utgå.

e) Punkt 3 b i skall ersättas med följande:

”i) rå deg skall förpackas i enheter som förpackas i ytterkartonger”.

f) I punkt 4 andra strecksatsen skall KN-nummer ”2103 90 90” ersättas med ”ex 2103 90 90”.

5. I artikel 6.1 skall följande andra stycke läggas till:

”Om produkten är grädde, skall de produkter som finns förtecknade i bilaga 2a tillsättas på sådant sätt som avses i första stycket.”

6. Artikel 8 skall ändras på följande sätt:

a) Första stycket skall ersättas med följande:

”Om framställningen av det koncentrerade smöret, med eller utan tillsättningen av spårämnen, eller tillsättningen av samma spårämnen i smör eller, beroende på det enskilda fallet, i grädde, och iblandningen i slutprodukter eller, i förekommande fall, i de mellanprodukter som avses i artikel 9, utförs på olika platser, skall det koncentrerade smöret, smöret eller grädden förpackas i förslutna förpackningar med en lägsta nettovikt när det gäller smör eller koncentrerat smör av 10 kg, vilka förpackningar emellertid får innehålla delförpackningar, eller, när det gäller grädde, med en lägsta nettovikt av 25 kg.”

b) Inledningsfrasen i andra stycket skall ersättas med följande:

”Förpackningar och delförpackningar skall med väl synliga och läsbara bokstäver märkas med förordningen och det avsedda användningsområdet (metod A/C/D eller metod B) samt en eller flera av följande påskrifter:”.

c) Den sista meningen i punkt a andra stycket skall ersättas med följande:

”Det koncentrerade smöret får även transporteras i tank eller container. I sådana fall gäller följande:

— De ovanstående påskrifterna skall anges på tanken eller containern med bokstäver som är minst 5 cm höga.

- Innan det koncentrerade smöret blandas i slutprodukterna får det förpackas om i förslutna förpackningar, på det sätt som avses i första och andra stycket, i en anläggning som godkänts för detta ändamål i enlighet med artikel 10".
- d) I andra stycket skall följande punkter c och d läggas till:
- "c) När det gäller grädde:
- Nata marcada destinada exclusivamente a la incorporación en uno de los productos contemplados en el artículo 4 fórmula B del Reglamento (CEE) nº 570/88
 - Fløde tilsat røbestof udelukkende bestemt til forarbejdning til et af de produkter, som er nævnt i artikel 4, formel B, i forordning (EØF) nr. 570/88
 - Gekennzeichnete Rahm, ausschließlich zur Verarbeitung zu einem der in Artikel 4 Formel B der Verordnung (EWG) Nr. 570/88 genannten Enderzeugnisse bestimmt
 - Κρέμα γάλακτος που προορίζεται αποκλειστικά για την ενσωμάτωση στα τελικά προϊόντα όπως αναφέρονται στο άρθρο 4 τύπος Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88
 - Cream to which tracers have been added for incorporation exclusively into one of the products listed in Article 4 formula B of Regulation (EEC) No 570/88
 - Crème tracée destinée exclusivement à l'incorporation dans les produits finaux visés à l'article 4 formule B du règlement (CEE) nº 570/88
 - Crema contenente rivelatori destinata esclusivamente all'incorporazione in uno dei prodotti di cui all'articolo 4 formula B del regolamento (CEE) n. 570/88
 - Room, waarin verklikstoffen zijn bijgemengd, uitsluitend bestemd voor verwerking tot een van de in artikel 4, formule B, van Verordening (EEG) nr. 570/88 bedoelde producten
 - Nata marcada destinada exclusivamente à incorporação num dos produtos finais referidos no artigo 4º, fórmula B, do Regulamento (CEE) nº 570/88.
- Om grädden transporteras i tank eller container skall de ovanstående påskrifterna anges på tanken eller containern med bokstäver som är minst 5 cm höga.
- d) När det gäller koncentrerat smör eller smör med tillsats av spårämnen, skall påskriften enligt punkt a och b kompletteras med orden "med tillsats av spårämnen".
7. Första meningen i artikel 9.1 d skall ersättas med följande:
- "d) Vid transport av mellanprodukten skall artikel 8 tillämpas och, förutom att förpackningen skall märkas med användningsområdet (metod A/C/D eller metod B) och, i förekommande fall, med orden "med tillsats av spårämnen", skall den märkas med en eller flera av följande påskrifter:"
8. Artikel 10 skall ändras enligt följande:
- a) Punkt 1 skall ersättas med följande:
- "1. Sådan framställning av koncentrerat smör som avses i artikel 1 andra stycket under b, sådan förädling av smör till koncentrerat smör som avses i artikel 5, sådan tillsättning av spårämnen som avses i artikel 6, sådan iblandning av smör och koncentrerat smör som avses i artikel 7, sådan omförpackning av det koncentrerade smöret som avses i artikel 8 a andra stycket och sådan iblandning i mellanprodukter som avses i artikel 9 skall ske i godkända anläggningar."
- b) Punkt 2 a skall ersättas med följande:
- "a) Anläggningen skall ha lämplig teknisk utrustning med en förädlings- eller iblandningskapacitet på minst 5 ton smör per månad eller dess motsvarighet i koncentrerat smör eller grädde eller, i förekommande fall, i mellanprodukter."
- c) Punkt 2 d skall ersättas med följande:
- "d) För anläggningens räkning skall ett åtagande göras att tillställa det kontrollansvariga organ som avses i artikel 23 anläggningens produktionsplan för varje anbud, enligt definitionen i artikel 16, i enlighet med de närmare bestämmelser som fastställts av medlemsstaten."
- d) I punkt 4 skall andra strecksatsen ersättas med följande:
- "— Tillsats av spårämnen i smöret eller grädden."
9. Artikel 12.1 skall ändras på följande sätt:
- a) Punkt b skall ersättas med följande:
- "b) Föra räkenskaper av vilka det för varje leverans framgår namnen och adresserna avseende köparna och de motsvarande kvantiteterna, med uppgift om deras avsedda användningsområde (metod A/C/D eller metod B)."

- b) I punkt c skall tredje strecksatsen ersättas med följande:

— en skyldighet att inom den tidsfrist som avses i artikel 11 utföra iblandning i slutprodukter med angivande av det avsedda användningsområdet (metod A/C/D eller metod B).”

10. Artikel 16 skall ändras på följande sätt:

- a) I punkt 1 skall andra stycket ersättas med följande:

”Anbud skall inges till det interventionsorgan som innehar smöret eller, när det gäller stöd, till interventionsorganet i den medlemsstat inom vars territorium tillsättningen av spårämnen, eller, beroende på det enskilda fallet, framställningen av koncentrerat smör eller iblandningen av smör i slutprodukter eller iblandningen av smör i mellanprodukter skall ske.”

- b) I punkt 2

— skall led c ersättas med följande:

”c) Det avsedda användningsområdet för smöret (metod A/C/D eller metod B) och det iblandningsförfarande som valts enligt tillämpliga bestämmelser i artikel 3.”

— skall led d ersättas med följande:

”d) Det erbjudna priset per 100 kg smör med den erforderliga fetthalten, exklusive inhemska skatter, fritt kylhuset, uttryckt i ecu.”

- c) Punkt 3 skall ersättas med följande:

”3. Anbud som avser beviljande av stöd skall innehålla följande uppgifter:

- a) Anbudsgivarens namn och adress.
- b) Den kvantitet grädde, smör eller koncentrerat smör för vilken stöd begärs och, när det gäller smör, fetthalten.
- c) Det avsedda användningsområdet (metod A/C/D eller metod B) och det iblandningsförfarande som valts enligt de tillämpliga bestämmelserna i artikel 3.
- d) Det föreslagna stödbeloppet per 100 kg grädde, smör eller koncentrerat smör, utan beaktande av eventuella spårämnen, uttryckt i ecu.”

- d) Punkterna 4 a och 4 b skall ersättas med följande:

”a) Anbudet skall endast avse en och samma produkt (tilldelat smör, grädde, smör eller koncentrerat smör) som, när det gäller smör, har en enhetlig fetthalt (lägst 82 % eller under 82 %)

och som är avsedd för samma användningsområde (metod A/C/D eller metod B) och skall användas i samma iblandningsförfarande.

- b) Anbudet skall avse minst 5 ton smör eller 12 ton grädde eller 4 ton koncentrerat smör. Om den disponibla kvantiteten i lagret är mindre, skall den kvantitet som är disponibel utgöra den minsta kvantiteten för anbud.”

11. Artikel 18 skall ändras på följande sätt:

- a) Punkt 1 skall ersättas med följande:

”1. På grundval av de anbud som inkommit i samband med en enskild anbudsinfördran och i enlighet med det förfarande som fastställs i artikel 30 i förordning (EEG) nr 804/68 skall ett lägsta försäljningspris fastställas för smöret och skall ett högsta stödbelopp fastställas för grädden, smöret eller det koncentrerade smöret. Det pris eller stödbelopp som sålunda fastställs kan variera med hänsyn till

— det avsedda användningsområdet (metod A/C/D eller metod B),

— smörets fetthalt,

— det valda iblandningsförfarandet enligt artikel 3.

Kommissionen får emellertid, i enlighet med ovan nämnda förfarande, fastställa ett lägsta basförsäljningspris eller ett högsta grundstöd för smöret, med de differenser som anges i bilaga 7 och som fastställts med hänsyn till det avsedda användningsområdet, smörets och gräddens fetthalt samt det valda iblandningsförfarandet.

I enlighet med samma förfarande får beslut fattas om att inget kontrakt skall tilldelas med avseende på en anbudsinfördran.”

- b) Inledningsfraserna i punkt 2 skall ersättas med följande:

”2. Samtidigt som de lägsta försäljningspriserna eller högsta stödbeloppen fastställs, och enligt samma förfarande, skall beloppen för säkerheten för förädlingen fastställas per 100 kg på grundval av skillnaden mellan interventionspriset för smör och de fastställda lägsta försäljningspriserna eller på grundval av stödbeloppen. Om ett lägsta basförsäljningspris eller ett högsta grundstödbelopp har fastställts, skall säkerheten för förädlingen ställas i enlighet med bilaga 7. Syftet med säkerheten för förädlingen skall vara att säkerställa uppfyllandet av huvudkraven beträffande:”

- c) Första stycket i punkt 3 skall ersättas med följande:

”3. Det bevis som krävs för frisläppande av den säkerhet för förädlingen som avses i punkt 2 skall inges till det behöriga organet inom 12 månader efter det att den tidsfrist som fastställs i artikel 11 har löpt ut”.

12. Artikel 21 skall ändras på följande sätt:

a) Punkt 1 e skall ersättas med följande:

"e) Det iblandningsförfarande som valts enligt bestämmelserna i artikel 3 samt det avsedda användningsområdet (metod A/C/D eller metod B)."

b) Första stycket i punkt 3 skall ersättas med följande:

"3. Interventionsorganet skall överlämna smöret i förpackningar som med väl synliga och läsliga bokstäver är märkta med förordningen och det avsedda användningsområdet (metod A/C/D eller metod B) samt det iblandningsförfarande som valts genom hänvisning till de tillämpliga bestämmelserna i artikel 3."

13. Artikel 22 skall ändras på följande sätt:

a) I punkt 2

— skall a ersättas med följande:

"a) Det stödbelopp som beviljats för den aktuella kvantiteten smör, koncentrerat smör eller grädde och det anbud, betecknat med ett serienummer, som nämnda kvantitet avser."

— skall d ersättas med följande:

"d) Det iblandningsförfarande som valts enligt bestämmelserna i artikel 3 och det avsedda användningsområdet (metod A/C/D eller metod B), utan att det påverkar tillämpningen enligt detta kapitel av bestämmelserna i artikel 21.4."

b) Följande led c skall läggas till i punkt 3:

"c) När det gäller grädde

— bevis på att det uppfyller de villkor som fastställs i artikel 1 andra stycket led c, och

— bevis på att den säkerhet för förädling som avses i artikel 18.2 har ställts."

14. Artikel 23 skall ändras på följande sätt:

a) Första stycket i punkt 1 skall ersättas med följande:

"1. Det behöriga organet skall i samband med framställningen av det koncentrerade smöret, med eller utan tillsats av spårämnen, eller i samband med tillsättningen av spårämnen i grädde eller smör, eller i samband med den omförpackning som avses i artikel 8 andra stycket led a andra strecksatsen, ombesörja kontroller på platsen på grundval av anläggningens produktionsplan enligt artikel 10.2 d och på ett sådant sätt att varje anbud, enligt artikel 16, kontrolleras minst en gång. När det gäller kvalitetskontroller får medlemsstater med kommissionens samtycke under eget överinseende inrätta ett system med egenkontroll för vissa godkända anläggningar."

b) Inledningsfrasen i punkt 3 skall ersättas med följande:

"Kontrollen av användningen av det koncentrerade smöret, grädden, smöret eller mellanprodukten i slutprodukterna skall minst omfatta följande kontroller:"

c) Andra stycket i punkt 5 skall ersättas med följande:

"Denna punkt skall endast tillämpas om slutanvändaren skriftligen åtar sig att under ett år köpa högst 6 ton smör eller 5 ton koncentrerat smör eller motsvarande kvantitet i mellanprodukter eller 14 ton grädde. Denna punkt skall inte gälla för slutanvändare som inte har fullgjort sitt åtagande."

d) Följande punkter 6 och 7 skall läggas till:

"6. De kontroller som utförs i enlighet med denna artikel skall ligga till grund för en rapport med angivande av

— datum för kontrollen,

— dess varaktighet, och

— de kontrollåtgärder som vidtagits.

7. När det system som avses i denna förordning har tillämpats i ett år, skall varje enskild medlemsstat sammanställa en rapport om tillämpningen av de bestämmelser som avser användningen av grädde enligt artikel 1 andra stycket c och tillställa kommissionen denna rapport."

15. Artikel 24 skall ersättas med följande:

"Artikel 24

De produkter som avses i artikel 1 andra stycket skall även underkastas den kontroll som avses i artikel 2 i förordning (EEG) nr 569/88(*) från det att de förfaranden som avses i artikel 6 inleds till iblandningen i slutprodukterna.

De särskilda uppgifter som skall anges under fält 44 i enhetsdokumentet eller under de aktuella fälten i den handling som bestyrker produkternas gemenskapsstatus eller under fälten 104, 106 och 107 på kontrollexemplet T 5 skall vara de som anges i del 2 punkt 25 A c, A d, A e eller A f i bilagan till förordning (EEG) nr 569/88."

(*) EGT nr L 55, 1.3.1988, s. 1."

16. Bilagorna 2a och 7 till denna förordning skall läggas till.

Artikel 2

Punkt 25 i del 2 av bilagan till förordning (EEG) nr 569/88 ändras på följande sätt:

— Rubriken till punkt 25 skall ersättas med följande:

”25. Kommissionens förordning (EEG) nr 570/88 av den 16 februari 1988 om försäljningen av smör till sänkta priser och beviljandet av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör avsett att användas i framställningen av konditorivaror, glass och andra livsmedel.”

— Följande led f skall läggas till i punkt 25 A:

”f) vid avsändandet av grädde, med tillsats av spårämnen, för iblandning i slutprodukterna:

— Fält 104 på kontrollexemplaret T 5:

grädde, med tillsats av spårämnena, för iblandning i de produkter som avses i artikel 4.2 i förordning (EEG) nr 570/88.

— Fält 106 på kontrollexemplaret T 5:

1. Den sista dagen för iblandning i slutprodukterna.
2. Användningsområdet (metod B).”

— Orden ”metod A/C eller metod B eller metod D” skall ersättas med ”metod A/C/D eller metod B” i följande punkter:

— A:

— a 3

— b 3

— punkt 2 i den andra strecksatsen i c

— punkt 2 i den andra strecksatsen i d

— punkt 2 i den andra strecksatsen i e

— B:

— a 3

— b I 3 och andra strecksatsen i b II 2

— c I 3 och andra strecksatsen i c II 2

— d I 3 och andra strecksatsen i d II 2.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den första anbudsinfordran efter dagen för dess ikraftträdande. För att följa bestämmelserna i artiklarna 1.6 b och 1.6 d (endast med avseende på den nya punkten ”d”), 1.7 och 12b får emellertid de gamla förtryckta förpackningarna användas fram till och med den 30 september 1991, om de märkts med den nya metoden för användningen ”(metod A/C/D eller metod B)” eller den nya påskriften ”med tillsats av spårämnena” med stämpel eller klisteretikett.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 3 maj 1991.

På kommissionens vägnar

Ray MAC SHARRY

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA 2A

Produkter som skall iblandas i grädde

(Artikel 6.1 andra stycket)

1. Följande produkter, alla andra produkter utesluta, inklusive fetter som inte kommer från mjölk, skall tillsättas sådan grädde som avses i artikel 1 och följande:
 - a) Antingen
minst 250 ppm 4-hydroxi-3-metoxibensaldehyd erhållet ur vanilj eller syntetiskt vanillin,
eller
minst 20 ppm etylester av β -apo-8'-karotensyra i form av en förening som är löslig i mjölkfett,
och
 - b) antingen minst 1 % triglycerider av
 - n-heptansyra (C_7),
eller
 - n-undekansyra (C_{11}),
med en lägsta renhetsgrad av 95 %, beräknat som triglycerider på den produkt som är klar att tillsättas,
med ett högsta syratall på 0,3 och ett förtvåningstal
 - mellan 385 och 395 för triglycerider av n-heptansyra,
 - mellan 275 och 285 för triglycerider av n-undekansyra,och den förestrade syran bestående av minst 95 %
 - n-heptansyra,
eller
 - n-undekansyra,eller minst 600 ppm av en förening som innehåller minst 90 % sitosterol, varav 80 % β -sitosterol (...), och högst 9 % kampesterol (...) och 1 % andra steroler som spårämnen inklusive stigmasterol (...).
2. En homogen och stabil dispersion i grädden av de produkter som avses i punkt 1, som blandas med varandra innan de tillsätts, skall säkerställas genom att de blandas på förhand med användning av mekanisk bearbetning eller värme- eller kylbehandling eller annan tillåten behandling.
3. Trots punkterna 1 och 2 får grädde, som uteslutande används inom Förenade kungarikets territorium i framställningen av glass som uteslutande saluförs i denna medlemsstat, märkas genom direkt tillsättning, i proportionen 2 %, av en blandning som innehåller en del fri n-tridekansyra (C_{13}), två delar mjölkfett, 2,5 delar natriumkaseinat och 94,5 delar mineralsalter från mjölk.
4. De koncentrationer som i punkterna 1 och 3 uttrycks i procent eller ppm skall beräknas på grundval av den del av grädden som uteslutande består av fett.
5. Sammansättningens homogenitet, särskilt vad beträffar de produkter som avses i punkterna 1 och 3, skall kontrolleras genom att representativa prover tas från det översta och det understa lagret i varje enskilt parti grädde som lagras i tank. De relativa värden som analysen ger får inte avvika med mer än 5 % från de lägsta halter som anges i punkterna 1 och 3.

BILAGA 7

(Artikel 18)

A. SMÖR PÅ MARKNADEN

Högsta grundstöd för varje enskild anbudsinfordran avseende obearbetat smör med en fetthalt av 82 %, utan tillsats av spårämnen, som används enligt metod A/C/D, och stödbeloppen baserade på den avsedda användningen (metod A/C/D eller metod B), fetthalten samt det iblandningsförfarande som valts i enlighet med artikel 3

ecu/100 kg

		Obearbetat smör		Koncentrerat smör	Grädde
		82 % fetthalt	80 % fetthalt		
Utan tillsats av spårämnen	Metod A/C/D	X	$X \times 0,9756$	$(X \times 1,22) + P \ 1$	
	Metod B	$X - Y$	$(X \times 0,9756) - Y$	$[(X - Y) \times 1,22] + P \ 1$	
Med tillsats av spårämnen	Metod A/C/D Förädlings-säkerhet	$X + V$ 110 %	$(X \times 0,9756) + V$ 110 %	$(X \times 1,22) + P \ 1 + V$ 110 %	
	Metod B Förädlings-säkerhet	$X + W - Y$ 110 %	$(X \times 0,9756) + W - Y$ 110 %	$[(X - Y) \times 1,22] + P \ 1 + W$ 110 %	$(X - Y) \times Q + W \ 1$ 110 %

Y: Skillnaden mellan stödbeloppen för metod A/C/D och metod B.

V: Kostnaden för tillsättning av spårämnen, metod A/C/D.

W: Kostnaden för tillsättning av spårämnen, metod B.

P 1: Ersättning för framställningskostnaden för koncentrerat smör.

Q: Den faktor som bestämmer skillnaden mellan stödet för smör och grädde.

W 1: Kostnaden för tillsättning av spårämnen till grädde (metod B).

B. INTERVENTIONSSMÖR

Lägsta basförsäljningspris för varje enskild anbudsinfordran avseende obearbetat smör med en fetthalt av 82 % utan tillsats av spårämnen som används enligt metod A/C/D, och prisnivåerna baserade på den avsedda användningen (metod A/C/D eller metod B), fetthalten samt det iblandningsförfarande som valts i enlighet med artikel 3

(ecu/100 kg)

		Obearbetat smör		Koncentrerat smör
		82 % fetthalt	80 % fetthalt	
Utan tillsats av spårämnen	Metod A/C/D	Z	$Z \times 0,9756$	$(Z - P \ 2)$
	Metod B	$Z + X$	$(Z \times 0,9756) + Y$	$Z + Y - P \ 2$
Med tillsats av spårämnen	Metod A/C/D	$Z - V$	$(Z \times 0,9756) - V$	$Z - P \ 2 - V$
	Metod B	$Z - W + Y$	$(Z \times 0,9756) - W + Y$	$Z + Y - P \ 2 - W$

Säkerheterna för förädlingen utgör 110 % av skillnaden mellan interventionspriset och försäljningspriserna för smöret.

Y: Skillnaden mellan stödbeloppen för metod A/C/D och metod B.

V: Kostnaden för tillsättning av spårämnen, metod A/C/D.

W: Kostnaden för tillsättning av spårämnen, metod B.

P 2: Ersättning för framställningskostnaden för koncentrerat smör.